



Niederschrift

Gremium:	Finanzausschuss		
Sitzungsnummer:	FA 20/25	Sitzungsdatum:	23.09.2020
Sitzungsbeginn:	19:30 Uhr	Sitzungsende:	23:15 Uhr
Sitzungsraum:	Sitzungssaal im Rathaus Tornesch, Wittstocker Str. 7		

Anwesende Mitglieder

Sitzungsleitung

Frau Sabine Werner - FDP Tornesch Ausschussvorsitz

Gremienmitglieder

Herr Manfred Fäcke - SPD Tornesch Ausschussmitglied Herr Lars Janzen - B90/GRÜNE Tornesch Ausschussmitglied Herr Torben Jochens - CDU Tornesch Ausschussmitglied

Herr Maik Köster - SPD Tornesch Ausschussmitglied (bgl.) Vertretung für:

Ausschussmitglied (bgl.)

Ausschussmitglied (bgl.)

Herrn Artur Rieck

Herr Daniel Markus - CDU Tornesch Herr Jens Niederhausen - B90/GRÜNE

Tornesch

Herr Sönke Pracht - CDU Tornesch Ausschussmitglied

Herr Joachim Reetz - CDU Tornesch Ausschussmitglied (bgl.)

Verwaltung

Frau Sabine Kählert - Bgm.in Tornesch Bürgermeisterin Frau Inga Ries - Verwaltung Tornesch Büroleiterin Herr Holger Scholz - Verwaltung Tornesch Büroleiterin Herr Rene Goetze - Verwaltung Tornesch Amtsleiter Herr Torsten Kopper - Verwaltung Tornesch Amtsleiter Herr Stefan Pummer - Verwaltung Tornesch Stabstellenleiter

Wirtschaft

Herr Jörg-Andreas Rechter - Verwaltung

Tornesch

Fachdienstleiter

Herr Gunnar Seiler - Verwaltung Tornesch Stabsstelle EDV

Herr Joachim Hinz - Verwaltung Tornesch Verwaltungsmitarbeiter

Frau Sylvia Redmann - Verwaltung Tornesch Empfang

Frau Christiane Dutschke - Verwaltung Protokollführerin

Tornesch

Entschuldigte Mitglieder

Gremienmitglieder

Herr Artur Rieck - SPD Tornesch Ausschussmitglied entschuldigt

FA 20/25 Seite: 1/10

FA 20/25 Seite: 2/10

Tagesordnung:

TOP	Betreff	Vorlage
Öffentlic	her Teil	
1	Eröffnung der Sitzung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, Feststellung der Beschlussfähigkeit sowie Beschluss über die Tagesordnung	
2	Einwohnerinnen- und Einwohnerfragestunde	
3	Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 24.06.2020	
4	Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse	
5	Anfragen von Ausschussmitgliedern	
6	Bericht der Verwaltung	
6.1	Liquiditätsplanung Stadtkasse Tornesch im Zeitraum 01.08 31.10.2020	VO/20/221
6.2	Finanzbericht über die wesentlichen Erträge + Aufwendungen der Stadt Tornesch zum Stand 10.09.2020 (einschl. Mehraufwendungen durch Corona-Pandemie)	VO/20/222
7	Veränderungen aufgrund der gesetzlich vorgeschriebenen Folgeinventur durch eine externe Firma	VO/20/213
8	Feststellung des Jahresergebnisses 2018 des Abwasserbetriebes Tornesch	VO/20/225
9	Beratung und Beschlussfassung über den 1. Nachtragshaushalt der Grundstücksgesellschaft Tornesch GGT für das Wirtschaftsjahr 2020	VO/20/216
10	Nachtrag zur Satzung der Stadt Tornesch über die Erhebung einer Hundesteuer	VO/20/214
11	Beratung und Beschlussfassung über die 2. Nachtragshaushaltssatzung und den 2. Nachtragshaushaltsplan der Stadt Tornesch für das Haushaltsjahr 2020	VO/20/208
11.1	Veränderungen gegenüber dem Entwurf der 2. Nachtragshaushalts-satzung und den 2. Nachtragshaushaltsplan der Stadt Tornesch für das Haushaltsjahr 2020	VO/20/208-1
11.2	Erläuterung zu den Telefonkosten im Nachtragshaushalt 2020	VO/20/232
12	Antrag der Fraktion Bündnis90 / Die Grünen zu den Jahresabschlüssen der GGS Tornesch	
Nicht öff	entlicher Teil	
13	Antrag der Fraktion Bündnis 90 / Die Grünen zur Protokolländerung der Sitzung vom 24.6.2020	
14	Anfragen von Ausschussmitgliedern	
14.1	Schriftliche Anfragen zu Verträgen und Wohnung	VO/20/224
15	Verkauf einer Wohnung Pommernstraße 91	VO/20/215
15.1	Antwort der Verwaltung zum Verkauf einer Wohnung Pommernstraße 91	VO/20/215-1
16	Vertragswesen	
17	Bericht der Verwaltung	
18	Änderung der Pachtverträge zwischen der	

FA 20/25 Seite: 3/10

Grundstücksgesellschaft Sportpark Tornesch (GGS) und dem FC	
Union Tornesch für das Torneum; hier: Sachstandsbericht	

TOP 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, Feststellung der Beschlussfähigkeit sowie Beschluss über die Tagesordnung

Beschluss:

Die <u>Ausschussvorsitzende Sabine Werner</u> eröffnet die Sitzung und stellt die Beschlussfähigkeit des Ausschusses fest. Gegen diese und ihre weitere Feststellung, dass die Einladung nebst Tagesordnung ordnungsgemäß und fristgerecht ergangen ist, werden keine weiteren Einwendungen erhoben.

Zu Beginn der Sitzung geht ein Antrag von der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN ein, mit dem Vorschlag, diesen am Ende des öffentlichen Teils als neuen TOP 12 zu beraten. Der Beschluss hierüber erfolgt einstimmig.

Weiterhin wird vorgeschlagen die zuvor der Verwaltung schriftlich eingegangenen Änderungen zum Protokoll vom 24.06.2020, die den nichtöffentlichen Teil betreffen, unter dem neuen TOP 13 im nichtöffentlichen Teil zu beraten. Die Abstimmung erfolgt einstimmig.

Die Ausschussvorsitzende lässt sodann über die geänderte Tagesordnung abstimmen. Die Beratung und Beschlussfassung der Tagesordnungspunkte in nichtöffentlicher Sitzung werden ebenfalls beschlossen.

Abstimmungserg	bstimmungsergebnis:	
7 Ja-Stimmen	1 Nein-Stimmen	1 Enthaltungen

TOP 2	Einwohnerinnen- und Einwohnerfragestunde
-------	--

Beratungsverlauf:

Fragen aus Reihen der Einwohner/innen werden nicht gestellt.

TOP 3 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 24.06.2020

Beschluss:

Gegen die Niederschrift über die Sitzung des Finanzausschusses vom 24.06.2020 werden für den öffentlichen Teil keine Einwendungen erhoben. Sie gilt somit als genehmigt. Die Abstimmung über den nichtöffentlichen Teil erfolgt gesondert unter TOP 13.

FA 20/25 Seite: 4/10

Abstimmungsergebnis:		
8 Ja-Stimmen	0 Nein-Stimmen	1 Enthaltungen

TOP 4 Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Beratungsverlauf:

Herr Kopper berichtet, dass im Ausschuss vom 24.06.2020 im nichtöffentlichen Teil ein Beschluss über die Rahmenbedingungen bezüglich des Torneums gefasst wurde.

TOP 5 Anfragen von Ausschussmitgliedern

Beratungsverlauf:

Es liegen keine Anfragen von Ausschussmitgliedern vor.

TOP 6 Bericht der Verwaltung

Beratungsverlauf:

Ein zusätzlicher Bericht der Verwaltung liegt nicht vor.

TOP 6.1 Liquiditätsplanung Stadtkasse Tornesch im Zeitraum 01.08. - 31.10.2020

Beratungsverlauf:

Der Ausschuss nimmt die Liquiditätsplanung zur Kenntnis. Einzelne Rückfragen konnten im Ausschuss geklärt werden.

TOP 6.2 Finanzbericht über die wesentlichen Erträge + Aufwendungen der Stadt Tornesch zum Stand 10.09.2020 (einschl. Mehraufwendungen durch Corona-Pandemie)

Beratungsverlauf:

FA 20/25 Seite: 5/10

<u>Bgl. Mitglied Jens Niederhausen</u> erkundigt sich über eventuelle Auswirkungen der Corona-Krise auf die Folgejahre. Die Verwaltung erklärt, dass es in den Folgejahren, insbesondere bei der Gewerbesteuer, zu finanziellen Einbußen kommen kann. <u>RH</u> <u>Torben Jochens</u> betont noch einmal bei den Haushaltsplanungen vorsichtig zu sein.

TOP 7 Veränderungen aufgrund der gesetzlich vorgeschriebenen Folgeinventur durch eine externe Firma

Beratungsverlauf:

Die Vorlage wird vom Ausschuss zur Kenntnis genommen.

TOP 8 Feststellung des Jahresergebnisses 2018 des Abwasserbetriebes Tornesch

Beschluss:

Beschluss(empfehlung)

Der Jahresabschluss 2018 des Abwasserbetriebes Tornesch wird in der vorgelegten, von der Wirtschaftsrat GmbH Wirtschaftsprüfungs- und Steuerberatungsgesellschaft geprüften Fassung mit einer Bilanzsumme von 24.791.775,28 € festgestellt. In der Ergebnisrechnung sind die Erträge mit 3.737.800,67 € und die Aufwendungen mit 3.676.379,91 € ermittelt worden. Der Jahresgewinn beträgt 61.420,76 € und wird der Ergebnisrücklage zugeführt.

Abstimmungsergebnis:		
9 Ja-Stimmen	0 Nein-Stimmen	0 Enthaltungen

Beratungsverlauf:

<u>Bgl. Mitglied Jens Niederhausen</u> informiert sich über die Tilgungsleistungen und die Abschreibungen des Abwasserbetriebes. Die Verwaltung erklärt, dass die Tilgung meist über die Abschreibungsdauer erfolgt.

Weitere Rückfragen konnten im Ausschuss geklärt werden. Die <u>Ausschussvorsitzende Sabine Werner</u> stellt sodann die Beschlussvorlage zur Abstimmung.

TOP 9 Beratung und Beschlussfassung über den 1. Nachtragshaushalt der Grundstücksgesellschaft Tornesch GGT für das Wirtschaftsjahr 2020

Beschluss:

Beschluss(empfehlung)

FA 20/25 Seite: 6/10

- 1. Die Ratsversammlung beschließt, auf Empfehlung des Finanzausschusses, den Sperrvermerk beim Produktkonto 573100.785100 für die Sanierungsmaßnahmen des Rathauses in Höhe von 364.000 Euro aufzuheben.
- 2. Der von der GGT für das Wirtschaftsjahr 2020 vorgelegte 1. doppische Nachtragshaushaltsplan (Wirtschaftsplan) wird mit folgenden Beträgen festgestellt: Im Ergebnisplan werden die Erträge mit 1.054.900 Euro und die Aufwendungen mit 1.034.200 Euro festgestellt. Es wird ein Jahresgewinn von 20.700 Euro erwartet. Im Finanzplan werden die Einzahlungen mit 1.718.500 Euro sowie die Auszahlungen mit 2.038.100 Euro festgestellt. Der Gesamtbetrag der Investitionskredite wird auf 499.000 Euro festgesetzt. Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird auf 3.500.000 Euro festgesetzt.

Abstimmungse	rgebnis:	
9 Ja-Stimmen	0 Nein-Stimmen	0 Enthaltungen

Beratungsverlauf:

Herr Goetze erläutert die Vorlage und reicht zu Beginn der Beratungen noch eine Kostenaufstellung über die Sanierungsmaßnahmen des Rathauses aus 2017 ein, welche den Ausschussmitgliedern als Tischvorlage zur Verfügung gestellt wird. Die Kostenaufstellung ist dem Protokoll beigefügt.

Die <u>Ausschussvorsitzende Sabine Werner</u> informiert sich darüber, ob es nicht sinnvoll wäre, mehrere Arbeiten im Innenbereich zusammenzufassen. Herr Hinz erläutert, dass zunächst die sicherheitsrelevanten Maßnahmen, wie die Brandmeldeanlage und die Sicherheitsbeleuchtung sowie die Erneuerung der CAT Leitungen zusammengefasst werden. Die Sanierungsmaßnahmen im Innenbereich sollen dann Etagenweise erfolgen. Später folgen die Sanierungen der Nasszellen sowie Arbeiten an der Außenfassade.

Zur Sitzung am 17.03.2021 sollen dem Finanzausschuss Planungsunterlagen zur Rathaussanierung vorgelegt werden.

Für die Haushaltsplanung 2021 für die Grundstücksgesellschaft Tornesch sollen Mittel für die Rathaussanierung eingeplant und mit Sperrvermerk versehen werden.

Die Ausschussvorsitzende stellt die Beschlussvorlage zur Abstimmung.

TOP 10 1. Nachtrag zur Satzung der Stadt Tornesch über die Erhebung einer Hundesteuer

Beschluss:

Beschluss(empfehlung)

Der 1. Nachtrag zur Satzung der Stadt Tornesch über die Erhebung einer Hundesteuer wird in der anliegenden Form beschlossen.

FA 20/25 Seite: 7/10

Abstimmungser	gebnis:	
9 Ja-Stimmen	0 Nein-Stimmen	0 Enthaltungen

Beratungsverlauf:

Die Beschlussvorlage wird von der Verwaltung erläutert und sodann von der <u>Ausschussvorsitzenden Sabine Werner</u> zur Abstimmung gestellt.

TOP 11 Beratung und Beschlussfassung über die 2. Nachtragshaushalts-satzung und den 2. Nachtragshaushaltsplan der Stadt Tornesch für das Haushaltsjahr 2020

Beschluss:

Beschluss(empfehlung)

Die Ratsversammlung beschließt die anliegende 2. Nachtragshaushaltssatzung 2020 und stimmt damit gleichzeitig den Änderungen des Haushaltes 2020 durch den 2. Nachtragshaushaltsplan in der vorgelegten Form zu.

Beratungsverlauf:

Siehe TOP 11.1.

TOP 11.1 Veränderungen gegenüber dem Entwurf der 2. Nachtragshaushalts-satzung und den 2. Nachtragshaushaltsplan der Stadt Tornesch für das Haushaltsjahr 2020

Beschluss:

Beschluss(empfehlung)

Die Ratsversammlung beschließt die anliegende 2. Nachtragshaushaltssatzung 2020 und stimmt damit gleichzeitig den Änderungen des Haushaltes 2020 durch den 2. Nachtragshaushaltsplan in der vorgelegten Form zu.

Abstimmungserg	stimmungsergebnis:	
9 Ja-Stimmen	0 Nein-Stimmen	0 Enthaltungen

Beratungsverlauf:

FA 20/25 Seite: 8/10

Zu Beginn der Beratungen verteilt die Verwaltung zwei Tischvorlagen zur Beantwortung der Fragen der SPD-Fraktion, die vor der Sitzung eingegangen sind. Zum einen erhalten die Ausschussmitglieder eine aktuelle Übersicht der Kassenkredite und zum anderen eine Kostenübersicht über die Gesamteinnahmen und -ausgaben für das Neubaugebiet Tornesch am See. Die Unterlagen sind dem Protokoll beigefügt.

Die <u>Ausschussvorsitzende Sabine Werner</u> verteilt ein Antrag der FDP-Fraktion zum Nachtragshaushalt 2020 über eine Einsparung von Fortbildungskosten, dieser ist ebenfalls dem Protokoll beigefügt.

RH Manfred Fäcke lobt die Verbesserungen im Nachtragshaushalt. In der Finanzplanung konnte im Nachtrag erfreulicherweise ein Saldo von rund +1,1 Mio erreicht werden im Vergleich zu rund -3,3 Mio in der Planung.

RH Lars Lanzen informiert sich über die Verkaufserlöse von Tornesch am See und den damit verbundenen Kassenkredit der Landgesellschaft. Es schließt sich eine Diskussion über die Kassenkredite an.

Die <u>Ausschussvorsitzende Sabine Werner</u> erläutert den zu den Beratungen eingegangenen Antrag zum Nachtragshaushalt 2020 der FDP-Fraktion über eine Einsparung der Fortbildungskosten, die aufgrund der Corona Pandemie nicht stattgefunden haben. Frau Ries erwähnt, dass die Mittel für Fortbildungen im Jahr 2020 wohl nicht ausgeschöpft werden, dafür aber ggf. ein höherer Ansatz für die Planung 2021 benötigt wird.

<u>Ausschussvorsitzende Sabine Werner</u> zieht den Antrag der FDP-Fraktion unter der Zusage zurück, dass eine Summe über die Einsparungen der Fortbildungskosten bis zur Planung 2021 vorgelegt wird. Die Verwaltung sagt dies zu.

RH Manfred Fäcke gibt bekannt, dass er dem Nachtrag zwar zustimmen wird, jedoch die Investition (541130.785200) Rückbau der Straße Ohlenhoff nicht mittragen wird. Es schließt sich eine kurze Diskussion an, sodann beantragt RH Manfred Fäcke um 21:32 Uhr eine Sitzungsunterbrechung.

Die Sitzung wird nach 10-minütiger Unterbrechung fortgeführt.

Die SPD-Fraktion stellt einen Ergänzungsantrag, der eine Gegenüberstellung der Kosten der alten und neuen Variante bezogen auf die Straße Ohlenhoff darstellt. Die Ausschussvorsitzende Sabine Werner stellt den Änderungsantrag zur Abstimmung.

Abstimmungser	bstimmungsergebnis:	
4 Ja-Stimmen	5 Nein-Stimmen	0 Enthaltungen

Im Anschluss lässt die <u>Ausschussvorsitzende Sabine Werner</u> sodann über die 2. Nachtragshaushaltssatzung 2020 abstimmen.

TOP 11.2 Erläuterung zu den Telefonkosten im Nachtragshaushalt 2020

FA 20/25 Seite: 9/10

Beratungsverlauf:

Die Mitteilungsvorlage über die Erläuterungen der Telefonkosten wird von den Ausschussmitgliedern zur Kenntnis genommen.

TOP 12 Antrag der Fraktion Bündnis90 / Die Grünen zu den Jahresabschlüssen der GGS Tornesch

Beratungsverlauf:

RH Lars Janzen erläutert den zu Beginn der Sitzung eingereichten Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und betont die Wichtigkeit der Abschlüsse der Grundstücksgesellschaft Sportpark Tornesch (GGS). Die Verwaltung sieht eine Fertigstellung der Jahresabschlüsse 2015 und 2016 der GGS bis zum 01.12.2020 als nicht realisierbar.

Im Ausschuss einigt man sich den Beschlussvorschlag zu ändern: Die Verwaltung wird aufgefordert, mit der Vorlage der Jahresbilanzen für die GGS (Grundstücksgesellschaft Sportpark) zu beginnen und die ungeprüften Abschlüsse für die Jahre 2015 und 2016 bis zum 31.01.2021 dem Finanzausschuss digital vorzulegen.

Die <u>Ausschussvorsitzende Sabine Werner</u> stellt den geänderten Beschlussvorschlag zur Abstimmung.

	Abstimmungsergebnis:			
	9 Ja-Stimmen	0 Nein-Stimmen	0 Enthaltungen	
Tornesch, den 26.	11.2020			
Sabine We	erner		Christiane	
Vorsitzend	de(r)		Protokollf	führer(in)

FA 20/25 Seite: 10/10